



### **NCTS: Draft-Versandbegleitdokument**

Der Warenführer ist im Besitze eines Draft-Versandbegleitdokuments der NCTS Phase 5. Die Felder C (Abgangsstelle) und D (Prüfung durch die Abgangsstelle) des Dokumentes wurden nicht ausgefüllt. Das Dokument ist aber trotzdem gültig. Die aufgedruckte MRN sowie der Strichcode erlauben es den NCTS Zollstellen, die Daten der vollständigen Versandmeldung nach Eröffnung des Versandverfahrens durch die Abgangszollstelle im elektronischen System einzusehen.

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren nationalen Transitkoordinator oder an [servicedesk-ict@bazg.admin.ch](mailto:servicedesk-ict@bazg.admin.ch).

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit, Bern

### **NCTS: document d'accompagnement transit draft**

Le transporteur est en possession d'un document d'accompagnement transit draft phase 5 du NCTS. Les champs C (bureau de départ) et D (contrôle par le bureau de départ) du document n'ont pas été remplis. Le document est néanmoins valable. Le MRN imprimé ainsi que le code-barres permettant aux bureaux de douane NCTS de consulter les données de la déclaration de transit complète dans le système électronique après l'ouverture de l'opération de transit par le bureau de douane de départ.

Si vous avez des questions ou des problèmes, veuillez vous adresser à votre coordinateur national du transit ou envoyer un courriel à [servicedesk-ict@bazg.admin.ch](mailto:servicedesk-ict@bazg.admin.ch).

Merci de votre compréhension!

Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières, Berne

### **NCTS: documento d'accompagnamento transito draft**

Il trasportatore è in possesso di un documento di accompagnamento transito draft NCTS fase 5. Le caselle C (ufficio di partenza) e D (verifica dell'ufficio di partenza) del documento non sono state compilate. Il documento è comunque valido. Il MRN stampato e il codice a barre consentono agli uffici doganali NCTS di consultare nel sistema elettronico i dati della dichiarazione di transito completa, dopo l'apertura del regime di transito da parte dell'ufficio di partenza.

In caso di domande o problemi è possibile rivolgersi al proprio coordinatore nazionale del transito o a [servicedesk-ict@bazg.admin.ch](mailto:servicedesk-ict@bazg.admin.ch).

Grazie della comprensione!

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini, Berna

### **NCTS: Draft-transit accompanying document**

The carrier is in possession of a draft NCTS Phase 5 transit accompanying document. Boxes C (office of departure) and D (control by office of departure) of the document have not been completed. However, the document remains valid. After the transit procedure has been initiated by the customs office of departure, the printed MRN and the barcode will enable the NCTS customs offices to view the data of the full transit declaration in the electronic system.

If you have any questions or encounter any problems, please contact your national transit coordinator, or alternatively [servicedesk-ict@bazg.admin.ch](mailto:servicedesk-ict@bazg.admin.ch).

We apologise for any inconvenience.

Federal Office for Customs and Border Security, Bern